

0.24 mm 孔栅间距

全幅屏幕提供
边到边图像

屏幕显示菜单

自动调整大小和居中
自动调整图像大小
和使图像居中

复位

输入开关：
使您可用一台显示器连接两台
计算机（输入 1 和输入 2）。

FD Trinitron®, 防反
射、抗静电屏
幕涂层

电源：开 / 关按
钮和 LED 状态指
示灯

用于操作屏幕
显示菜单的图
像调整控制按钮

hp p1120 D8915 21 英寸彩色显示器 (19.8 英寸可视画面)

用户指南

声明

本文档中的信息如有更改，恕不另行通知。

惠普对本手册不作任何保证，包括但不限于适销性和特定用途适用性的隐含担保。

惠普对本手册中包含的错误以及与其结构、功能或使用有关的直接、间接、特殊、偶发或继发性损失不负任何责任。

惠普对于在非惠普提供设备上软件的使用或可靠性不负任何责任。

本文档中包含的专利信息受版权法保护。保留所有权利。未经惠普公司书面许可，不得对本文档进行影印、复制或翻译。

HP France 38053 Grenoble Cedex 9 France© 2000 Hewlett-Packard Company

重要安全指导

警告

为了您的安全，请将本显示器与接地的电源插座连接。请使用带有安全接地插头的电源线，如随本显示器提供的电源线或其他符合您所在国家安全标准的电源线。若要切断显示器电源，请从电源插座中拔下电源线。电源插座的位置必须便于插拔。

为防止电击，不要打开显示器机壳，其中没有用户可自行维修的部件。只有合格的服务人员可维修这些部件。

确保您的计算机在与显示器外围设备连接或断开之前处于断电状态。

舒适地工作

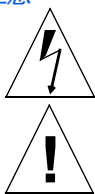
感谢您选择 HP 显示器。

要使您的舒适度和工作效率达到最佳，正确地设置工作区和适当地使用您的 HP 产品非常重要。出于此目的，我们已根据人机工程学原则开发出一些安装和使用的建议，您可遵照这些建议进行使用。

您可参考 HP 计算机硬盘上预装的“舒适地工作”的联机版本，或访问 HP 的“舒适地工作” web 站点：

<http://www.hp.com/ergo/>

注意



此显示器很沉（其重量在技术规格部分说明）。我们建议您在搬动或移动显示器时再请一个人帮忙。

等边三角形中带箭头符号的闪电标记用于警告用户：存在未绝缘的“危险电压”，电压幅度可能很大，有造成电击的危险。

等边三角形中的惊叹号用于警告用户：设备随附的印刷品中有重要的操作和维修说明。

新显示器所提供的特性

您的 HP 显示器是一种 FD Trinitron 21 英寸（19.8 英寸可视画面）、高分辨率、具有多重同步功能的彩色显示器。多重同步指的是显示器可支持多种视频模式。同所有的惠普计算机配套使用，都具有很好的性能。

您的 HP 彩色显示器具有下列特征：

- 21 英寸的 FD Trinitron 显像管，19.8 英寸可视画面，用于精美图像的 0.24 mm 孔栅间距和使反射减小到最小的防眩目涂层。
- 以 80 Hz 的刷新频率最大支持 1800 x 1440 的视频模式。
- 使用屏幕显示菜单调整图像。包括优化图像质量和位置的色温调整和图像处理控制按钮。
- 由适当配置的 HP 计算机控制的显示器电源管理系统（VESA¹ 标准），可自动降低显示器的能耗。作为 ENERGY² 的合作伙伴，HP 确信本产品满足 ENERGY STAR 关于节能的规范。
- 本显示器具备即插即用功能（符合 VESA DDC1/DDC2B 标准），可在连接到适当配置的 HP 计算机时自动进行显示器的自我识别。
- 符合 ISO 9241-3/-7/-8 人机工程学标准。
- 符合瑞典国家计量及测试委员会 (Swedish National Board for Measurement and Testing) 关于静电及磁场泄漏高限的 MPRII 规范。
- 您的 HP 显示器符合 TCO99 的要求（请参考第 35 页的“TCO99 Ecology Energy Emissions Ergonomics”）。
- 您的显示器授予了 Blue Angel 证书。它的阴极射线管不含镉。
- 在产品停止该型号生产后，HP 保证在五年内提供该产品的备件。

1. VESA 是 Video Electronics Standards Association 的缩写

2. ENERGY STAR 是 United States Environmental Protection Agency (EPA) 的商标

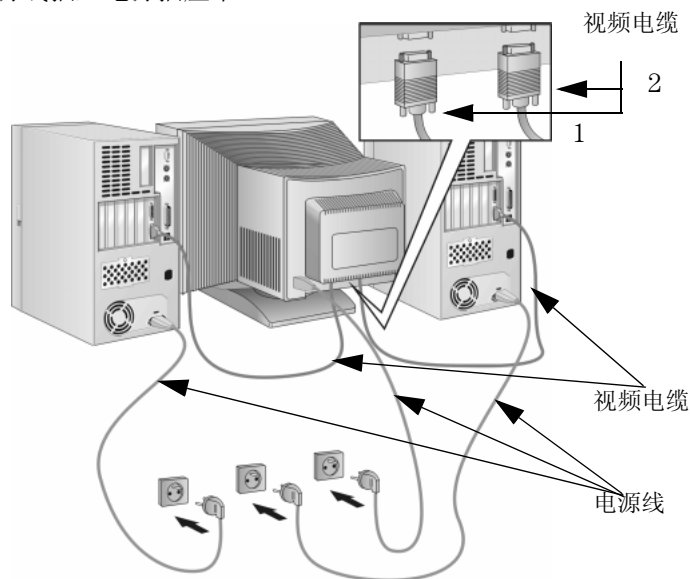
安装显示器

显示器的位置

请将显示器放置在平坦稳固的表面上。确保操作地点远离高温、潮湿及电磁场源。电磁场源包括变压器、电动机及其他显示器等。

连接电缆

- 1 连接任何电缆之前，请参考本手册开头的安全指导。确保您的计算机和显示器都已关闭。
- 2 将视频输入电缆（具有 15 针插头）连接到计算机的一个视频插座上。您可同时使用两个插座来连接两台计算机。
- 3 拧紧插头上的指旋螺钉。
- 4 连上显示器的电源线。
- 5 将电源线插入电源插座中。



注 您计算机视频电缆连接器的位置可能与上图所示不同。如果必要，请参考计算机随附的手册。

安装驱动程序

Windows 95 或 Windows 98 操作系统:

为了利用 Windows 95/98 操作系统的即插即用功能，HP 显示器随附了一个驱动程序，它可使您的显示器达到最优化状态。

请按下述步骤安装此驱动程序：

- 1 单击“开始”按钮。
- 2 选择“设置”，然后单击“控制面板”。
- 3 双击“显示”图标并选择“设置”选项卡。
- 4 选择“高级属性”选项卡。
- 5 选择“监视器”选项卡，然后单击“更改”按钮以选择您使用的 HP 显示器的型号。
- 6 单击“从软盘安装...”按钮。
- 7 单击“浏览...”按钮。
- 8 在光盘上的“\Driver”目录下查找并选择“HPMON_XX.INF”文件。
- 9 按“确定”按钮，然后在“型号”框中选择您的显示器类型。

现在，您的操作系统和 HP 显示器已设置为在最佳状态下运行了。

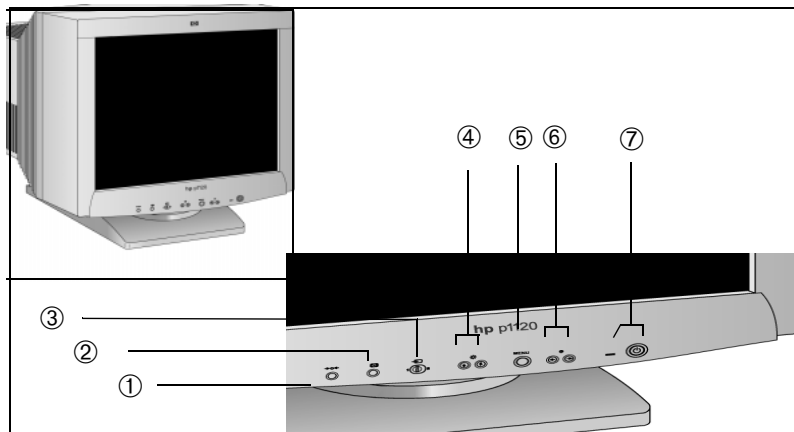
如果您的 Windows 95/98 版本不同，或是需要更详细的安装信息，请参考 Windows 95/98 用户手册。

HP 通常在每次推出一款新显示器时都要更新 HPMON_XX.INF 驱动程序。要下载最新版本，请访问 HP 显示器支持 web 站点：


<http://www.hp.com/go/monitorsupport>

使用显示器


下图显示出操作显示器的功能键的位置。





复位按钮

- 1 此按钮  将各调整复位到出厂设置。

自动调整大小和居中按钮

- 2 此按钮  自动调整图像大小和使图像居中。

输入开关

- 3 此开关选择 INPUT 1（视频输入 1 连接器：）或 INPUT 2（视频输入 2 连接器：）视频输入信号。

亮度按钮

- 4 此按钮  显示 Brightness/Contrast 菜单。这些按钮  /  使您可选择菜单项。



菜单按钮

- 5 此按钮  显示主菜单。

对比度按钮

- 6 此按钮  显示 Brightness/Contrast 菜单。使用这些按钮  /  可进行所需的调整。

电源开关和指示灯





- 7 此按钮  用于打开和关闭显示器。显示器打开时电源指示灯  变绿，显示器处于省电模式时，此指示灯在绿色和桔黄色之间交替闪烁，或变为桔黄色。

注


如果您计算机的电源管理功能运行正常，您就无需关闭或打开显示器。显示器会自动关闭或打开。

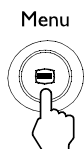
使用显示器

使用屏幕菜单




下面概要说明如何通过 、 /  和  /  按钮来使用屏幕菜单。

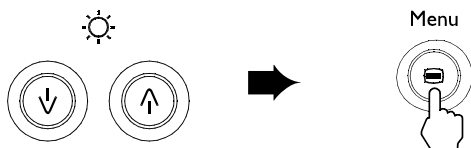
显示主 MENU。

- 1 按  按钮在屏幕上显示主 MENU。







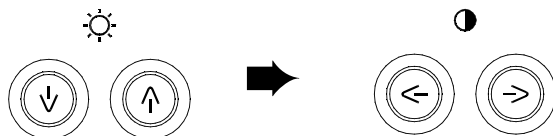
选择希望调整的菜单。

- 2 按  /  按钮以高亮显示所希望的菜单。按  按钮选择菜单项。




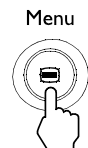
调整菜单。

- 3 按  /  按钮选择希望调整的菜单项。
- 4 按  /  按钮进行调整。




关闭菜单。

- 5 按一下  按钮返回主 MENU，按两下返回正常画面。如果未按任何按钮，此菜单则会在约 30 秒之后自动关闭。



复位调整

- 1 按  (复位) 按钮。有关复位调整的详细信息，请参见第 23 页。

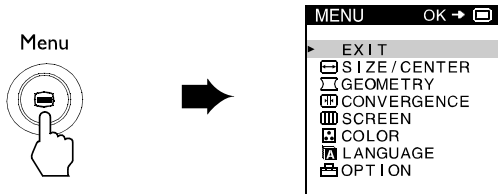




选择屏幕菜单语言

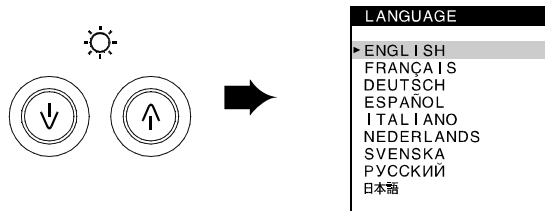
屏幕菜单有这几种语言的版本：英语、法语、德语、西班牙语、意大利语、丹麦语、瑞典语、俄语和日语。缺省设置是英语。


选择语言

- 1 按  按钮。





- 2 按  /  按钮以高亮显示 LANGUAGE。




- 3 再按一下  按钮。

使用显示器

4 按  /  按钮选择一种语言。

- ENGLISH
- FRANÇAIS:
- DEUTSCH:
- ESPAÑOL:
- ITALIANO:
- NEDERLANDS:
- SVENSKA:
- РУССКИЙ:
- 日本語:




关闭菜单





1 按一下  按钮返回主 MENU，按两下返回正常画面。如果未按任何按钮，此菜单则会在约 30 秒之后自动关闭。

重置回英语

1 在屏幕上显示 LANGUAGE 菜单时按  (复位) 按钮。

选择输入信号


您可使用视频输入 1  和视频输入 2  连接器将两台计算机连接到此显示器。要在两台计算机之间进行选择，请使用  开关。

- 1 将开关移到 1  或 2 
- 2 选定的连接器将在屏幕上出现 3 秒钟。
- 3 INPUT 1 (视频输入 1 连接器 ) 或 INPUT 2 (视频输入 2 连接器 ) 在屏幕上出现。

注

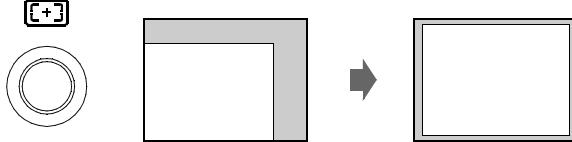
如果选定的连接器没有信号输入，屏幕上则会出现 NO INPUT SIGNAL 的消息。显示器将在几秒钟之后进入省电模式。如果发生此情况，请切换到另一个连接器。

自动调整图像大小和使图像居中

通过按 （自动调整大小和居中）按钮，您即可方便地调整图像充满整个屏幕。

1 按  按钮。

图像自动调整为全屏。



注

此功能是设计用于提供全屏显示图像的计算机。如果背景色彩暗或输入图像没有充满屏幕边缘，则此功能可能不会正常运行。


长宽比为 5:4（分辨率：1280 × 1024 或 1600 × 1280）的图像会以其实分辨率显示，不会充满屏幕边缘。

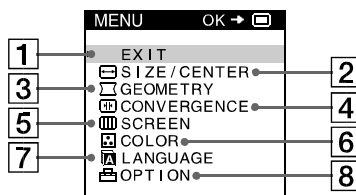
按  按钮时，显示图像会移动几秒钟。这属正常情况，而非故障。


定制显示器

您可使用屏幕菜单对显示器进行许多调整。

导航菜单

- 1 按  按钮在屏幕上显示主 MENU。



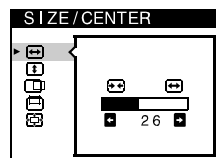
- 2 使用 \downarrow / \uparrow 和  按钮选择下列任一菜单。
- 3 选择 EXIT 关闭菜单。

退出 [1]

选择 EXIT 关闭菜单。

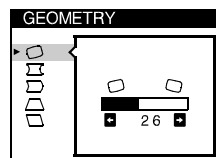
大小 / 居中 [2]

选择 SIZE/CENTER 菜单调整图像大小、使图像居中或缩放图像。



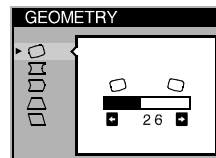
几何形状 [3]

选择 GEOMETRY 菜单调整图像的旋转角度和形状。



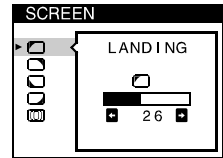
会聚 [4]

选择 CONVERGENCE 菜单调整图像的水平垂直会聚。

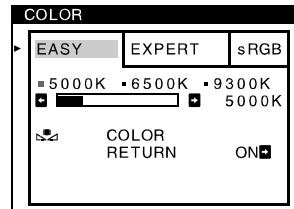


屏幕 [5]

选择 SCREEN 菜单调整图像的质量。您可调整 landing（四个角处的色彩纯度）和取消波纹的效果。

**色彩 [6]**

选择 COLOR 菜单调整图像的色温。您可使用此菜单来与打印的图像的色彩保持一致。

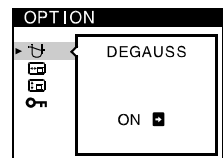
**语言 [7]**

选择 LANGUAGE 对屏幕菜单的语言进行选择。

**选项 [8]**

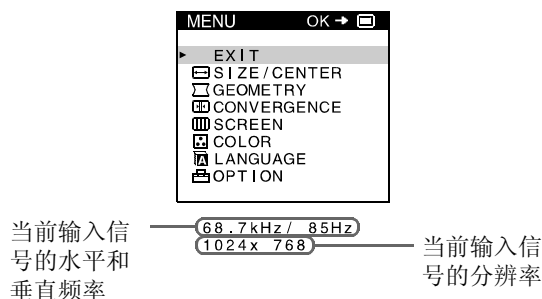
选择 OPTION 调整显示器选项。这些选项包括：

- 屏幕消磁
- 更改屏幕菜单位置
- 锁定各种控制



显示当前输入信号

当前输入信号的水平 and 垂直频率在主 MENU 中显示。如果信号与显示器的一种出厂预置模式一致，还会显示分辨率。



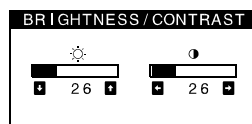
调整亮度和对比度

亮度和对比度的调整是使用单独的 BRIGHTNESS/CONTRAST 菜单进行的。

来自当前选定的输入连接器的信号的这些设置都保存在存储器中。

- 1 按 (亮度) \downarrow / \uparrow 或 (对比度) \leftarrow / \rightarrow 按钮。

屏幕上出现 BRIGHTNESS/CONTRAST 菜单。

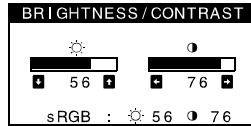


- 2 按 (亮度) \downarrow / \uparrow 按钮可调整亮度，按 (对比度) \leftarrow / \rightarrow 按钮可调整对比度。

如果使用 sRGB 模式

注

如果在 COLOR 菜单中选择 sRGB 模式，屏幕上则会出现下面的 BRIGHTNESS/CONTRAST 菜单。








有关使用 sRGB 模式的详细信息，请参见第 21 页。







此菜单会在约 3 秒钟后自动消失。

调整图像大小 (SIZE/CENTER)

当前输入信号的这一设置保存在存储器中。












- 1 按  按钮。屏幕上出现主 MENU。
- 2 按  /  按钮以高亮显示  SIZE/CENTER，然后再按一下  按钮。

屏幕上出现 SIZE/CENTER 菜单。

- 3 按  /  按钮选择  进行水平调整，或选择  进行垂直调整。然后按  /  按钮调整大小。











调整图像至居中位置 (SIZE/CENTER)

当前输入信号的这一设置保存在存储器中。

- 1 按  按钮。屏幕上出现主 MENU。
- 2 按  /  按钮以高亮显示  SIZE/CENTER，然后再按一下  按钮。屏幕上出现 SIZE/CENTER 菜单。
- 3 按  /  按钮选择  进行水平调整，或选择  进行垂直调整。然后按  /  按钮将图像调整至居中位置。

放大或缩小图像 (ZOOM)

当前输入信号的这一设置保存在存储器中。


- 1 按  按钮。屏幕上出现主 MENU。
- 2 按  /  按钮以高亮显示  SIZE/CENTER，然后再按一下  按钮。屏幕上出现 SIZE/CENTER 菜单。
- 3 按  /  按钮选择  (缩放)，然后按  /  按钮放大或缩小图像。










注






当水平或垂直尺寸达到其最大或最小值时，调整即会停止。

调整图像形状 (GEOMETRY)

GEOMETRY 设置使您可调整图像的旋转角度和形状。

存储器中保存着所有输入信号的  (旋转角度) 设置和当前输入信号的所有其他设置。

- 1 按  按钮。屏幕上出现主 MENU。
- 2 按  /  按钮以高亮显示  GEOMETRY，然后再按一下  按钮。屏幕上出现 GEOMETRY 菜单。
- 3 按  /  按钮选择所需的调整项，然后按  /  按钮进行调整。









选择	效果
	旋转图像
	扩展或收缩图像四周
	左移或右移图像四周
	在屏幕顶部调整图像宽度
	在屏幕顶部左移或右移图像



调整会聚 (CONVERGENCE)

CONVERGENCE 设置使您可通过控制会聚来调整图像质量。会聚指红、绿、蓝三色信号的校准。

如果看到字母或线条周围有红色或蓝色阴影，请调整会聚。

所有输入信号的这些设置都保存在存储器中。










- 1 按  按钮。屏幕上出现主 MENU。
- 2 按  /  按钮以高亮显示  CONVERGENCE，然后再按一下  按钮。屏幕上出现 CONVERGENCE 菜单。
- 3 按  /  按钮选择希望的调整项，然后按  /  按钮进行调整。




选择	效果
	水平移动红色或蓝色阴影
	垂直移动红色或蓝色阴影
 TOP V CONVER TOP	在屏幕顶部垂直移动红色或蓝色阴影
 BOT V CONVER BOTTOM	在屏幕底部垂直移动红色或蓝色阴影

调整图像质量 (SCREEN)

SCREEN 设置使您可通过控制波纹和 landing 来调整图像质量。

- 如果屏幕角落的色彩不一致，请调整 landing。
 - 如果屏幕上出现椭圆或波状图案，请取消波纹。
- 存储器中保存着当前输入信号的 CANCEL MOIRE 和 MOIRE ADJUST 设置，以及全部输入信号的所有其他设置。

- 1 按  按钮。屏幕上出现主 MENU。
- 2 按  /  按钮以高亮显示  SCREEN，然后再按一下  按钮。屏幕上出现 SCREEN 菜单。
- 3 按  /  按钮选择希望的调整项，然后按  /  按钮进行调整。

选择	效果
 LANDING	将屏幕左上角的任何色彩不一致性减小到最小。
 LANDING	将屏幕右上角的任何色彩不一致性减小到最小。
 LANDING	将屏幕左下角的任何色彩不一致性减小到最小。
 LANDING	将屏幕右下角的任何色彩不一致性减小到最小。
 CANCEL MOIRE	打开 (ON) 或关闭 (OFF) 波纹取消功能。选择 ON 时，屏幕上会出现  (MOIRE ADJUST)。
 MOIRE ADJUST	调整波纹取消的程度，直到波纹为最小。

注

波纹是一种自然干扰，在屏幕上产生柔和的波状线条。它可能是由于屏幕图像的模式与显示器荧光粉间距模式之间的干扰而出现的。

波纹示例














注

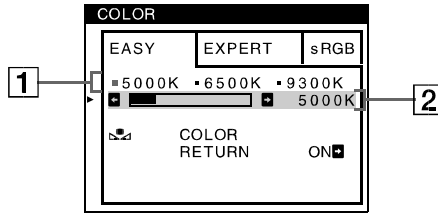
CANCEL MOIRE 设置为 ON 时，图像可能会变得模糊。

调整图像色彩 (COLOR)

COLOR 设置使您可通过更改白色场的色彩等级来调整图像的色温。如果色温低，则色彩偏红；如果色温高，则色彩偏蓝。此调整对于使显示器色彩与打印图像的色彩相一致非常有用。

- 1 按  按钮。屏幕上出现主 MENU。
- 2 按  /  按钮以高亮显示  COLOR，然后再按一下  按钮。屏幕上出现 COLOR 菜单。
- 3 按  /  按钮选择调整模式。有三种类型的调整模式：EASY、EXPERT 和 sRGB。
- 4 按  /  按钮选择希望的调整项，然后按  /  按钮进行调整。按下面的说明调整选定模式。

EASY 模式



- 1 按 \downarrow / \uparrow 按钮选择色温 [1]，然后按 \leftarrow / \rightarrow 按钮选择一种色温。

预置色温是 5000K、6500K 和 9300K。由于缺省设置是 9300K，由于色温降到了 6500K 和 5000K，所以白色将从蓝色调更改为红色调。

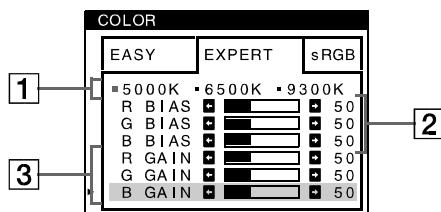
- 2 如果必要，请对色温进行精细调整。
按 \downarrow / \uparrow 按钮选择色温调整 [2]，然后按 \leftarrow / \rightarrow 按钮对色温进行精细调整。

如果精细调整色温，三种色温的新色彩设置就会保存在存储器中，并且屏幕菜单的项 [1] 会如下变化。

- [5000K]t[\boxtimes 1]
- [6500K]t[\boxtimes 2]
- [9300K]t[\boxtimes 3]

EXPERT 模式

您可通过选择 EXPERT 模式来对色彩进行其他更详细的调整。



- 1 按 \downarrow / \uparrow 按钮选择色温 **1**，然后按 \leftarrow / \rightarrow 按钮选择一种色温。
- 2 按 \downarrow / \uparrow 按钮选择调整 **2**，然后按 \leftarrow / \rightarrow 按钮调整 BIAS（黑色电平）。这将调整图像的阴暗区域。
- 3 按 \downarrow / \uparrow 按钮选择调整 **3**，然后按 \leftarrow / \rightarrow 按钮调整 GAIN（白色电平）。这将调整图像的明亮区域。
您可在对项 **2** 和 **3** 进行更改时调整输入信号的 R（红）、G（绿）、B（蓝）成份。
如果精细调整色温，三种色温的新色彩设置就会保存在存储器中，并且屏幕菜单的项 **1** 会如下变化。

- [5000K]t[**1**]
- [6500K]t[**2**]
- [9300K]t[**3**]

设置每个视频输入连接器的色温

您可在 EASY 或 EXPERT 模式中为每个视频输入连接器（INPUT 1 和 INPUT 2）精细调整色温。

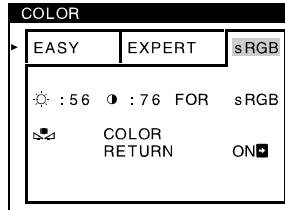
- 1 在 COLOR 菜单中为 INPUT 1 和 INPUT 2 选择相同的调整模式和色温。
- 2 在每个菜单中为 INPUT 1 和 INPUT 2 精细调整色温。INPUT 1 和 INPUT 2 连接器的这些设置将保存在存储器中。

sRGB 模式

sRGB 色彩设置是工业标准的彩色空间协议，设计它的目的是为了使其 sRGB 兼容的计算机产品的显示色彩与打印色彩关联。要将色彩调整到 sRGB 模式，只需在 COLOR 菜单中选择 sRGB 模式。不过，为了正确地显示 sRGB 色彩 ($\gamma=2.2$, 6500K)，您必须将计算机设置为 sRGB 模式，并将亮度 (☀) 和对比度调整到菜单中所显示的数字。有关如何更改亮度 (☀) 和对比度的详细信息，请参见第 14 页。

注

您的计算机和其他连接的产品（如打印机）必须是 sRGB 兼容的。



从 EASY 或 sRGB 菜单恢复色彩

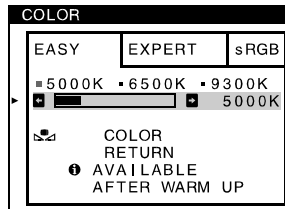
大多数显示器在使用几年之后，显示效果往往会逐渐失去最初的鲜亮度。EASY 和 sRGB 菜单中的 COLOR RETURN 功能使您可将色彩恢复到原始出厂时的质量水平。下面说明如何从 EASY 菜单恢复显示器色彩。

- 1 按 \leftarrow / \rightarrow 按钮选择 EASY 或 sRGB 模式。
- 2 先按 \downarrow / \uparrow 按钮选择  (COLOR RETURN)，然后按 \rightarrow 按钮。在恢复色彩时图像会消失约 2 秒钟。色彩恢复后，图像会再次出现在屏幕上。

注

使用此功能前，显示器必须至少已处于正常运行模式（电源指示灯变绿）30 分钟。如果显示器进入省电模式，则必须使其回到正常运行模式，并等待 30 分钟以使显示器作好准备。

您可能需要调整计算机的省电设置，以使显示器处于正常运行模式能满 30 分钟。如果显示器未准备好，则会出现下面的消息。显示










器可能会因显像管的自然老化而逐渐失去执行这一功能的能力。

定制显示器

其他设置 (OPTION)





您可对显示器进行手动消磁，更改菜单位置和锁定各种控制。

- 1 按  按钮。屏幕上出现主 MENU。
- 2 按  /  按钮以高亮显示  OPTION，然后再按一下  按钮。屏幕上出现 OPTION 菜单。
- 3 按  /  按钮选择希望的调整项。按下面的说明调整选定的菜单项。

屏幕消磁

显示器会在打开电源时自动消磁。

要对显示器进行手动消磁，请执行下列操作：

- 1 按  /  按钮选择  (DEGAUSS)。然后按  按钮。
- 2 屏幕将进行 2 秒钟的消磁。如果还需进行一次消磁，请至少过 20 分钟后再进行以获得最佳效果。

更改菜单位置

如果菜单挡住了屏幕上的图像，请更改菜单位置。

要更改菜单在屏幕上的位置，请执行下列操作：





按  /  按钮选择  (OSD H POSITION) 进行水平调整，或  (OSD V POSITION) 进行垂直调整。然后按  /  按钮移动屏幕菜单。

锁定各种控制

要通过锁定各种控制来保护调整数据，请执行下列操作：

按  /  按钮以选择  (CONTROL LOCK)。然后按  按钮以选择 ON。


注

只可操作  (电源) 开关、EXIT 和  OPTION 菜单的  (CONTROL LOCK)。如果选择了任何其他项，屏幕上则会出现  标记。

取消控制锁定





重复上面的步骤并将  (CONTROL LOCK) 设置为 OFF。

复位调整


此显示器有三种复位方法。使用  (复位) 按钮即可使调整复位。



复位一个调整项

使用 、 /  按钮选择希望复位的调整项，然后按  (复位) 按钮。


复位当前输入信号的全部调整数据

在屏幕上未显示任何菜单时按  (复位) 按钮。



请注意此方法不复位下列各项：

- 屏幕菜单语言
- COLOR 菜单中的调整模式 (EASY、EXPERT、sRGB)
- 屏幕菜单位置
- 控制锁定

复位所有输入信号的全部调整数据

按住  (复位) 按钮两秒钟以上。

注

当  (CONTROL LOCK) 设置为 ON 时， (复位) 按钮不起作用。

定制显示器

尽量减少眼部疲劳

要避免屏幕闪烁，使眼部疲劳减少到最小，请使用所选择分辨率可支持的最高图像刷新频率。建议您使用 85 Hz 的刷新频率。图像刷新频率指的是每秒钟图像被刷新的次数。

尽量减少能耗

如果您的计算机支持 VESA 显示器电源管理（许多 HP 计算机均支持），则可最大程度减少显示器的能耗。有两种省电模式：

- 挂起模式¹（使用功率小于或等于 10W）。在此模式下，显示器的前面板指示灯为琥珀色。
- 休眠模式²（使用功率小于或等于 1W）。在此模式下，显示器的前面板指示灯为琥珀色。

要设置这些省电模式，请参考计算机随附的手册。如果屏幕不显示图像，请先检查前面板指示灯，因为显示器可能处于省电模式。

支持的视频模式

您的显示器自带有下表中显示的标准模式。它还支持中间的视频模式。如果使用中间模式，则可能需要使用前面板上的按钮来优化显示图像。所有模式均非隔行扫描。您的显示器是 GTF* 兼容的。

出厂预置模式：

分辨率	刷新频率 /Hz
640 x 400	70
640 x 480	60, 85
800 x 600	85
1024 x 768	75, 85
1280 x 1024	75, 85
1600 x 1200 GTF*	85
1800 x 1440	80

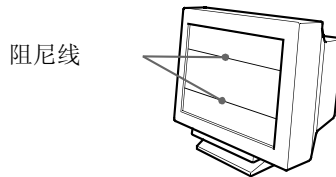
1. 挂起模式在垂直同步由视频控制器切断时激活。
2. 休眠模式在垂直同步和水平同步都由视频控制器切断时激活。
3. GTF—通用定时规则

故障查找

与技术支持联系之前，请先参考本节。

如果屏幕上出现细线（阻尼线）

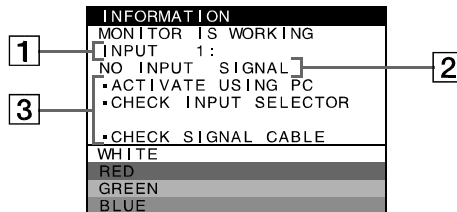
您在屏幕上看到的线条对于 Trinitron 显示器来说是正常的，不是故障。这些是来自用于稳定孔栅的阻尼线的阴影，它们在屏幕背景浅（通常为白色）时最明显。孔栅是使 Trinitron 显像管很独特的基本部分，它可使更多的光线到达屏幕，从而使图像更明亮、细节更清晰。



屏幕消息

如果输入信号有任何错误，屏幕上就会出现下面的一条消息。

如果屏幕上出现 NO INPUT SIGNAL



- 1 选定的连接器。
此消息显示当前选定的连接器（INPUT 1 或 INPUT 2）。
- 2 输入信号状态
NO INPUT SIGNAL。这说明没有信号输入，或是选定的连接器没有信号输入。

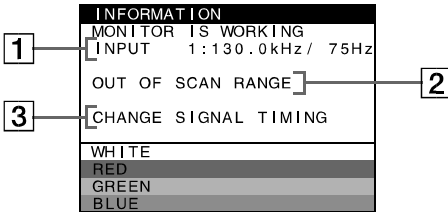
故障查找

3 补救办法

屏幕上可能会出现下面的一条或多条消息。

- 如果屏幕上出现 ACTIVATE USING PC，请尝试按计算机上的任意键，并确认计算机的图形卡是否完全插入了正确的总线插槽中。
- 如果屏幕上出现 CHECK INPUT SELECTOR，请尝试改变输入信号（第 10 页）。
- 如果屏幕上出现 CHECK SIGNAL CABLE，请检查显示器是否正确地连到了计算机上（第 4 页）。

如果屏幕上出现 OUT OF SCAN RANGE



选定连接器和当前输入信号的频率

此消息显示当前选定的连接器（INPUT 1 或 INPUT 2）。如果显示器识别当前输入信号的频率，还会显示水平和垂直频率。

输入信号状态

OUT OF SCAN RANGE

这说明显示器规格不支持输入信号。

补救办法

屏幕上出现 CHANGE SIGNAL TIMING。如果您用此显示器更换旧显示器，请重新连上旧显示器，然后调整计算机的图形卡，使水平频率为 30 - 121 kHz，垂直频率为 48 - 160 Hz。

没有图像并且指示灯灭

- 检查显示器是否已打开
- 检查是否已正确连上电源线
- 检查是否已连上电源插座
- 测试显示器在另一台预置为显示器支持分辨率的计算机上是否工作

没有图像并且指示灯亮

- 检查显示器是否处于省电模式
- 尝试更改视频输入选择
- 使用控制按钮通过菜单调整对比度和亮度
- 检查计算机是否已打开
- 检查视频电缆的针是否弯曲
- 测试显示器是否工作

色彩不纯

- 给显示器消磁
- 关闭显示器，30 分钟之后再打开

图像不居中

- 使用控制按钮通过菜单调整图像

图像模糊

- 使用恢复功能
- 使用控制按钮通过菜单减小对比度
- 将波纹调整到零

技术规格

显像管	尺寸	21 英寸， 19.8 英寸可视画面
	孔栅间距	0.24 mm
	荧光屏	宽幅防反射、抗静电涂层
接口	具有 15 针微型 D-SUB 连接器的可拆卸视频电缆	
扫描频率	水平	30—121 kHz
	垂直	48—160 Hz
最大分辨率	1800 x 1440 (80 Hz)	
推荐分辨率:	1600 x 1200 (85 Hz)	
预热时间	30 分钟可达到最佳性能水平	
最大像素时钟	< 300 mega Hertz MHz	
图像尺寸	标准尺寸: 388 (宽) x 291 (高) mm 最大尺寸: 402 (宽) x 301 (高) mm	
电源管理	打开时 145W (最大)	指示灯一直为绿色
	待机模式 15W (最大)	指示灯在琥珀色和绿色间交替闪烁
	挂起模式 10W (最大)	指示灯在琥珀色和绿色间交替闪烁
	休眠模式 1W (最大)	指示灯一直为琥珀色
	关闭时 0W	指示灯熄灭
电源	AC 90—264 V, 50/60 Hz (最大电流) 2A	
运行环境	温度	10°C—40 °C
	湿度	10% RH—80% RH (无凝结)
存放环境	温度	0 °C—60 °C
	湿度	5% RH—90% RH (无凝结)
打包运输环境	温度	- 40°—+ 60°
	湿度	5% RH—95%° RH (无凝结)
外形尺寸	约 491 (高) 498 (宽) 478 (深) mm	
重量	约 32 kg	
可倾斜旋转底座	倾斜角度	- 5°—15°
	旋转角度	- 90°—90°

保养与清洁

不要在显示器顶部放置任何东西。这样做可能会堵住显示器的通风口并因过热而损坏显示器。不要让液体流到显示器上或显示器内部。为尽可能延长本产品的屏幕使用寿命，并避免损坏显像管，（例如，因让同一个画面停留在屏幕上的时间过长而烧坏荧光粉），建议您：

- 使用显示器电源管理系统（在 HP 计算机上）或屏幕保护程序。
- 避免长时间将对比度和亮度设置在最大级别。
- 如果没有电源管理系统或屏幕保护程序，请在显示器不用时将其关闭，或将亮度和对比度减至最小级别。

您的显示器具有防眩目、抗静电涂层。为了避免该涂层受到损坏，清洁屏幕时请使用一般家用的玻璃清洁剂。清洁步骤如下：

- 1 关闭显示器，拔下电源插头（要拿住插头而不能拖拉电缆）。
- 2 将柔软的棉布蘸上清洁液，轻轻擦拭屏幕。不要向屏幕上喷清洁剂，因为清洁剂可能会滴到显示器中。
- 3 用干净、柔软的棉布将屏幕擦干。不要使用含有氟化物、酸性或碱性物质的清洁剂。

不要使用任何类型的磨蚀垫、碱性清洁剂、擦洗粉或诸如酒精或汽油的溶剂，因为它们可能会损坏显示器的抗反射涂层。

环境信息

HP 公司对环境保护作出坚定的承诺。您的 HP 显示器在设计时已尽可能多地考虑到保护环境问题。

HP 也可回收您达到使用寿命的旧显示器进行循环再利用。实际上，HP 公司在多个国家都定有产品回收计划。所收集的设备将被送往 HP 公司在欧洲或美国的循环再利用机构。我们会再次使用尽可能多的部件，其余的将被循环再利用。电池和其他可能有毒的物质会经过小心处理，通过特殊的化学处理过程被转变为无害元件。如果您想了解 HP 公司产品回收计划的详细信息，请与您的经销商或最近的 HP 销售办事处联系。

硬件保修

第 I 部分 - HP 通用硬件保修声明

通用条款

本 HP 显示器硬件保修声明是制造商 HP 给予客户的明示保修权利。

对于澳大利亚和新西兰的客户交易：本声明包含的保修条款，并不能排除、限制或修改适用于本次产品销售的强法定权利，而只是对这些权利的补充。

贵国的法律可能提供不同的保修权利。在此情况下，您可从 HP 授权的经销商或 HP 销售及服务中心了解详细信息。

保修或更换

型号	保修期	提供的服务	
D8915	3 年 — 除非原始最终用户在购买时同意较短的保修期限。	全球范围（美国、加拿大、欧洲和日本除外）：第一年提供现场服务，随后两年返回 HP 公司或授权的维修服务中心。	A
		仅适于美国和加拿大：三年内返回 HP 公司或授权的维修服务中心。	B
		仅适于欧洲：三年第二个工作日现场更换。	E
	1 年	日本：一年内返回 HP 公司或授权的维修服务中心。	D

惠普 (HP) 公司保证本显示器硬件产品或附件自交付给最终客户之日起，在以上声明的适用保修期内不会出现材料或制造工艺方面的缺陷。

HP 不保证 HP 硬件可无中断地操作或无错误。

如果在产品保修期内，HP 未能按保证条件在合理时间内修理或更换您的产品，您可在将产品迅速返回 HP 授权经销商或 HP 指定代理商后，获得退款（与产品购买价相同）。除非另外声明或与 HP 达成书面协议，您必须返回所有硬件部件以获取整个系统处理单元的退款。HP 软件受包括在 HP 产品手册中的 HP 软件产品有限担保声明管辖。除非另外声明和当地法律允许，硬件产品可能包括翻新件（与新部件性能相等）或曾经偶尔使用过的部件。HP 可以选择使用 (i) 与待维修或更换的产品性能相等但以前使用过的产品，或 (ii) 包括与新部件性能相等的翻新件或曾经偶尔使用过的部件来修理或更换硬件产品。

购买凭证和保修期

为在保修期内获取 HP 为硬件产品提供的服务或支持，您可能需要出示产品的原始购买日期凭证以便确定产品交付日期。如果交付日期不能确定，则以购买日期或制造日期（位于产品上）作为保修期的开始。

保修限制

保修不适用于由下列原因引起的损坏：(a) 不正确或不充分的维护或校准；(b) 非 HP 提供的软件、接口、部件或耗材；(c) 未经授权的修理、维护、修改或误用；(d) 在已公布的产品操作规范外进行操作；(e) 现场准备或维护不当；或 (f) 本保修声明中明确指定的其他此类排除情况。

HP 对本产品不作任何其他书面或口头的明示担保。

在当地适用法律的许可范围内，任何有关适销性或特定用途适用性的隐含担保，仅限于以上明示的保修期限内。

责任及补偿限制

在本地适用法律的许可范围内，本保修声明中的补偿是客户唯一和独有的补偿。HP 在任何情况下都不对直接、间接、特殊、偶发或继发性的损失负责，不论这种损失是基于保修合同、侵权或任何其他法理。

如果依此所售 HP 产品被主管法院判定为有缺陷，并已直接引起人身伤害、死亡或财产损失，则以上所述责任限制并不适用。在当地适用法律的许可范围内，HP 对于财产损失的责任不超过 \$50,000 或引起损失的特定产品的购买价格。

第 II 部分 - 2000 年保证

在遵从本 HP 产品附带的 HP 有限保修声明中的所有条款和限制的条件下，只要与本 HP 产品一起使用的所有其他产品（如硬件、软件、固件）可正确和 HP 产品交换日期数据，并在使用时按照 HP 提供的产品文档（包括安装修补软件或升级程序的操作指导）所述步骤进行操作，HP 保证本 HP 产品在二十世纪和二十一世纪交替前后以及 1999 年和 2000 年，可正确处理日期数据（包括但不限于日期计算、比较和排序），包括闰年处理。2000 年保证将持续到 2001 年 1 月 31 日。

规格信息

DECLARATION OF CONFORMITY

according to ISO/IEC Guide 22 and EN 45014

Manufacturer's Name: HEWLETT-PACKARD France
Manufacturer's Address: 5, Avenue Raymond Chanas - EYBENS
38053 GRENOBLE CEDEX 09 -FRANCE

Declares, that the products:

Product Name: HP 21-inch Color Monitor
Model Number: D8915* (the "*" can be any alphanumeric character)

conform(s) to the following Product Specifications:

SAFETY -International: IEC 60950:1991 + A1 + A2 + A3 + A4 / GB4943-1995
-Europe: EN 60950:1992 + A1 + A2 + A3 + A4 + A11

ELECTRO MAGNETIC COMPATIBILITY

-CISPR 22:1993 + A1 + A2 / EN 55022:1994 + A1 + A2 Class B¹⁾
-EN 50082-1:1992
IEC 801-2:1992 / prEN 55024-2:1992 - 4kV CD, 8 kV AD
IEC 801-3:1984 - 3V/m - 3V/m
IEC 801-4:1988 / prEN 55024-4:1992 - 1 kV Power Lines

- IEC 61000-3-3:1994 / EN 61000-3-3:1995
- GB9254-1998
- FCC Title 47 CFR, Part 15 class B¹⁾
- ICES-003, Issue 3
- VCCI-B
- AS/NZ 3548:1995

Products bearing the CE marking ⁽²⁾ also comply with:

- IEC 61000-3-2:1995 / EN 61000-3-2:1995

Those products comply with the requirements of the following Directives and carry the CE mark accordingly:
EMC Directive 89/336/EEC and Low Voltage Directive 73/23/EEC both amended by the Directive 93/68/EEC.

¹⁾ This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

²⁾ All products sold in the European Economic Area (EEA) bear the CE marking.

Grenoble, Sept 2000



DIDIER CABARET
Quality Manager

For Compliance Information ONLY, contact:
USA contact: Hewlett-Packard Company, Corporate Product Regulations Manager, 3000 Hanover
Street, Palo Alto, CA 94304. (Phone (650) 857-1501).

Notice for the USA: FCC Class B Statement

Federal Communications Commission Radio Frequency Interference Statement Warning:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the distance between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a different circuit to the one the receiver is connected to.
- Consult your dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Hewlett-Packard's FCC Compliance Tests were conducted using HP-supported peripheral devices and HP shielded cables, such as those you receive with your system. Changes or modifications not expressly approved by Hewlett-Packard could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Safety Warning for USA

If the power cord is not supplied with your monitor, select the proper power cord according to your national electric specifications.

- USA: use a UL listed type SVT detachable power cord

Notice for Canada

This Class "B" digital apparatus complies with all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations (ICES:003).

Cet appareil numérique de la Classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

X 射线辐射声明

本产品在运行时会发出 X 射线；不过，它的屏蔽很好并且符合不同国家的安全和健康要求，如德国的 Radiation Act 和美国的 Radiation Control for Health and Safety Act。本产品发出的辐射在距阴极射线管表面 10 厘米处小于 0.1 mR/hr (1uSv/hr)。X 射线辐射主要取决于阴极射线管特性及其相关的低电压和高电压电路。已进行了内部调整以确保安全操作。只有合格人员才可进行本产品的服务手册中指定的任何内部调整。仅可用相同的 CRT 更换阴极射线管。

Notice for Korea

사용자 안내문 (B급기기)
이 기기는 비업무용으로 전자파장애 감정을 받은
기기로서, 주거지역에서는 물론 모든 지역에서
사용할 수 있습니다.

Notice for Germany

Hinweis für Deutschland: Geräuschemission
Lärmangabe nach Maschinenlärmmverordnung - 3 GSGV
(Deutschland)
LpA < 70db am Arbeitsplatz normaler Betrieb nach EN27779:
11.92

Notice for Japan (Class B)

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準
に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用するこ
を目的としています。この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して
使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。



TCO 99

Congratulations! You have just purchased a TCO'99 approved and labelled product! Your choice has provided you with a product developed for professional use. Your purchase has also contributed to reducing the burden on the environment and also to the further development of environmentally adapted electronics products.

Why do we have environmentally labelled computers?

In many countries, environmental labelling has become an established method for encouraging the adaptation of goods and services to the environment. The main problem, as far as computers and other electronics equipment are concerned, is that environmentally harmful substances are used both in the products and during their manufacture. Since it is not so far possible to satisfactorily recycle the majority of electronics equipment, most of these potentially damaging substances sooner or later enter nature.

There are also other characteristics of a computer, such as energy consumption levels, that are important from the viewpoints of both the work (internal) and natural (external) environments. Since all methods of electricity generation have a negative effect on the environment (e.g. acidic and climate-influencing emissions, radioactive waste), it is vital to save energy. Electronics equipment in offices is often left running continuously and thereby consumes a lot of energy.

What does labelling involve?

This product meets the requirements for the TCO'99 scheme which provides for international and environmental labelling of personal computers. The labelling scheme was developed as a joint effort by the TCO (The Swedish Confederation of Professional Employees), Svenska Naturskyddsforeningen (The Swedish Society for Nature Conservation) and Statens Energimyndighet (The Swedish National Energy Administration).

Approval requirements cover a wide range of issues: environment, ergonomics, usability, emission of electric and magnetic fields, energy consumption and electrical and fire safety.

The environmental demands impose restrictions on the presence and use of heavy metals, brominated and chlorinated flame retardants, CFCs (freons) and chlorinated solvents, among other things. The product must be prepared for recycling and the manufacturer is obliged to have an environmental policy which must be adhered to in each country where the company implements its operational policy.

The energy requirements include a demand that the computer and/or display, after a certain period of inactivity, shall reduce its power consumption to a lower level in one or more stages. The length of time to reactivate the computer shall be reasonable for the user.

Labelled products must meet strict environmental demands, for example, in respect of the reduction of electric and magnetic fields, physical and visual ergonomics and good usability.

规格信息

Below you will find a brief summary of the environmental requirements met by this product. The complete environmental criteria document may be ordered from:

TCO Development

SE-114 94 Stockholm, Sweden

Fax: +46 8 782 92 07

Email (Internet): development@tco.se

Current information regarding TCO'99 approved and labelled products may also be obtained via the Internet, using the address: <http://www.tco-info.com/>

Environmental requirements

Flame retardants

Flame retardants are present in printed circuit boards, cables, wires, casings and housings. Their purpose is to prevent, or at least to delay the spread of fire. Up to 30% of the plastic in a computer casing can consist of flame retardant substances. Most flame retardants contain bromine or chloride, and those flame retardants are chemically related to another group of environmental toxins, PCBs. Both the flame retardants containing bromine or chloride and the PCBs are suspected of giving rise to severe health effects, including reproductive damage in fish-eating birds and mammals, due to the bio-accumulative¹ processes. Flame retardants have been found in human blood and researchers fear that disturbances in foetus development may occur.

The relevant TCO'99 demand requires that plastic components weighing more than 25 grams must not contain flame retardants with organically bound bromine or chlorine. Flame retardants are allowed in the printed circuit boards since no substitutes are available.

Cadmium²

Cadmium is present in rechargeable batteries and in the colour-generating layers of certain computer displays. Cadmium damages the nervous system and is toxic in high doses. The relevant TCO'99 requirement states that batteries, the colour-generating layers of display screens and the electrical or electronics components must not contain any cadmium.

Mercury²

Mercury is sometimes found in batteries, relays and switches. It damages the nervous system and is toxic in high doses. The relevant TCO'99 requirement states that batteries may not contain any mercury. It also demands that mercury is not present in any of the electrical or electronics components associated with the labelled unit.

CFCs (freons)

The relevant TCO'99 requirement states that neither CFCs nor HCFCs may be used during the manufacture and assembly of the product. CFCs (freons) are sometimes used for washing printed circuit boards. CFCs break down ozone and thereby damage the ozone layer in the stratosphere, causing increased reception on earth of ultraviolet light with e.g. increased risks of skin cancer (malignant melanoma) as a consequence.

Lead²

Lead can be found in picture tubes, display screens, solders and capacitors. Lead damages the nervous system and in higher doses, causes lead poisoning. The relevant TCO'99 requirement permits the inclusion of lead since no replacement has yet been developed.

1. Bio-accumulative is defined as substances which accumulate within living organisms
2. Lead, Cadmium and Mercury are heavy metals which are Bio-accumulative.